



FREITAG 30.8.2019

KOSTENLOS!

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



## Jan Weer meent:

Heute lässt sich noch einmal so richtig das Sommerwetter genießen. Das jedenfalls fällt bei 21 Grad und reichlich Sonne ganz leicht. Der Wind macht ja auch Urlaub und weht nur schwach aus südlichen Richtungen.

**Hochwasser** ist heute um 12.03 Uhr, **Niedrigwasser** um 6.00 + 18.39 Uhr. **Wassertemperatur:** 21 Grad. **SA:** 6.36 Uhr; **SU:** 20.27 Uhr



## SCHIFFSAUSFLÜGE

HEUTE

### Tagesfahrt nach Baltrum

Norderney ab 9.00 h | an 14.30 h

Erwachsene 22,50 EUR | Kinder 11,30 EUR

Samstag, 31. August 2019

### Tagesfahrt nach Juist

Norderney ab 9.00 h | an 15.30 h

Erwachsene 22,50 EUR | Kinder 11,30 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten  
[www.cassen-tours.de](http://www.cassen-tours.de)



CASSEN TOURS  
CASSEN EGG & FRISCH TOURISTIK GMBH NORDERNEY



## NORDERNEYER BRAUHALLE

WIR BRAUEN: UNSER BIER

seit 2016

täglich 12 bis 18 Uhr  
Im Gewerbegebiet 18

## Unten links

Letztens wurde ich gefragt, wann die Leute vom Nomo denn mal so richtig in Panik geraten würden. Das ist einfach: Wenn die Webseite nicht funktioniert. Das kommt jedenfalls direkt nach einer kaputten Kaffeemaschine.

## Musiker verabschieden sich



Heute geben die Musiker des Warschauer Symphonieorchesters ihr Abschlusskonzert.

>> Mehr dazu auf Seite 3

Anzeigen

## AKTION

BIOMARIS

## BIOMARIS Baustellen-Rabatt

bis zum 8. September

10 % RABATT AUF ALLES!\*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BIOMARIS Shop Norderney  
Am Weststrand 2

\* Rabatt gilt auch für Angebote, Getränke ausgenommen. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.



BIOMARIS GmbH & Co. KG | Parallelweg 14 | 28219 Bremen

## Was liegt an?

### 30. August

10 Uhr, Strandstrolche - ab 3 Jahren, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001 (Erw. / Ki. 5 €)

11 Uhr, Aquarienführung mit Fütterung, ca. 45 Min., Watt Welten Besucherzentrum, Am Hafen 2 (im Eintrittspreis enthalten)

11 Uhr, Bernsteinschleifen für Kinder und Erwachsene im Bademuseum, Voranmeldung: Tel. 935422 od. Museumskasse (Kursgebühr 10 €/Rohbernstein ab 5 €)

14 Uhr, Meereskunde für Anfänger - ab 6 Jahren, Info + Anmeldung unter Tel. 04932/2001 (Erw. 7 € / Ki. 5 €)

17.30 Uhr, Nabu „on Tour“, Vogelbeobachtungen + Geschichtliches rund um den Südstrandpolder, eigene Fahrräder mitbringen, Start: Gästehaus Klipper (Spende erbeten)

20 Uhr, Abschlusskonzert Klassik & Meer mit dem Warschauer Symphonie Orchester, Kurtheater (25 €)

### Ansonsten

Badehaus, 9.30 Uhr bis 21.30 Uhr  
Spaßbad bis 18 Uhr

Leuchtturm geöffnet, 14 bis 16 Uhr  
(bei schönem Wetter auch vormittags ab 11 Uhr)

Bademuseum, 11 bis 17 Uhr (4 €)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis 12.30 Uhr

Weltladen, 10 bis 12.30 Uhr + 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus

>> Mehr dazu auf Seite 2

Ab 18 Jahren - Ausweispflichtig  
Suchtinfo - Beratung unter:  
[www.wzaga.de](http://www.wzaga.de)  
spielbanken-norderney.de

## FEINSCHMECKER-WOCHEN!

JEDEN FREITAG & SONNTAG verlosen wir ein  
3-Gänge-Menü für 2 Personen im Restaurant de Leckerbeck.

Aktion im  
Juli und August.  
Eintritt: 3 €.

**DIE SPIELBANK.**  
NORDERNEY



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

**WWW.NORDERNEY-ZS.DE**

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

## Was liegt an?

Spielhaus „Kap Hoorn“ an der Marienstraße, 11 bis 18 Uhr

Watt Welten Besucherzentrum, Am Hafen 2, 10 - 17 Uhr

Anzeigen

**Prima Donna BH**  
in allen Cup-Größen

*Windhorst*

Poststr. 15

**Gewichtsreduktion und Raucherentwöhnung**

durch einmalige Hypnose  
Termine Donnerstag bis Sonntag  
Heilpraktiker Harald Kirschnick  
Tel. 0176 / 483 533 22  
Jann-Berghaus-Str. 63

**Werkzeugverleih**

Telefon (04932) 869 169



Med. Fußpflege & Mee(h)r  
Birkenweg 26  
Termine: 0157 - 372 199 76

**Suche Wohnung zu kaufen mit Meerblick von Privat.**  
Tel. 0171 303 8228

*Fischrestaurant Neptun*  
Täglich 16 - 22 Uhr, Mittwoch Ruhetag  
Tel. 04932 / 17 17

**MODE** Friedrichstr. 30  
Ecke Poststraße  
NORDERNEY Telefon 840 17 47

**SPORTAL** **AIRFIELD**  
KITZBÜHEL

DANIEL HECHTER

**Alle Ausgaben auf**  
[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

**Medizinische Fußpflegepraxis**

B. Fröhlich, Podologin, im Thalasso-Hotel  
Nordseehaus, Bülowallee 6, 0176-62552295

**Wohn- & Gewerbeimmobilien**  
Tel. 04932 - 99 11 766  
[www.tu-casa-immobilien.de](http://www.tu-casa-immobilien.de)

Essen mit Pfiff....  
**Der Pfifferling ist los!**

**Leib & Seele**  
MEIN RESTAURANT

täglich  
ab 12 Uhr geöffnet  
04932 / 8010

## Bald mit mehr Möglichkeiten

(syk) – Zum zweiten Mal hat die Stadt Norderney während der Sommermonate einen Teil der Jann-Berghaus-Straße testweise zur Fußgängerzone ernannt. Während der Ferienzeit Nordrhein-Westfalens durfte dort zudem auch nicht mit dem Fahrrad gefahren werden. Dieses Fahrverbot interessierte nicht alle und so konnte täglich beobachtet werden, dass das Vehikel nicht geschoben, sondern damit gefahren wurde. Auch eine unzureichende Kontrolle durch die Polizei wurde vonseiten einiger Bürgerinnen und Bürger sowie Anliegern bemängelt (siehe Norderneyer Morgen vom 27.8.2019).

Der stellvertretende Leiter der Polizeistation Norderney, Polizeioberkommissar Thomas Beulshausen, nahm dazu im Gespräch mit dem Norderneyer Morgen Stellung. Die Beamtinnen und Beamten hätten Kontrollen in den Bereichen Jann-Berghaus-, Post-, Strand- und Frie-

drichsstraße durchgeführt, so Beulshausen, soweit dies im dienstlichen Rahmen möglich gewesen sei. Die Polizei könne aber nicht kontinuierlich an unter anderem verkehrsrelevanten Örtlichkeiten präsent sein, weil noch viele andere Aufgaben zu erledigen seien, wie die Bewältigung von Soforteinsätzen, die Durchführung von Ermittlungen, die Aufnahme von Anzeigen und das Erledigen von sonstigen Anfragen auf der Wache. Hinzu käme noch die schriftliche Dokumentation der polizeilichen Maßnahmen, die auch viel Zeit in Anspruch nähme, erklärte Beulshausen. Erfreulich sei, so der stellvertretende Leiter, dass die Polizeistation Norderney im Oktober zwei und im Dezember einen weiteren Polizeibeamten bekommen werde. „Dieser personelle Zuwachs wird ganz bestimmt mehr Möglichkeiten im Bereich der Verkehrsüberwachung bieten“, so Beulshausen.

Anzeigen

**Deckena** **GESUND & FRISCH**

<p><b>MITTAGS MENÜ</b> FR/30/08</p> <p>KOCHINSEL 04932/911231</p> <p>Strandstr. 20 04932/869636</p> <p>Friedrichstr. 16 04932/990637</p>	<p>Deckenas RINDERROULADE vom Küstenrind / Apfelflotkohl / Salzkartoffeln <b>7,50 €</b></p> <p>FrISChe TOMATENCREMESUPPE mit feinen Hackbällchen vom Salzwiesenkalt <b>4,50 €</b></p> <p>Ab 11 Uhr: Backfrischer FLEISCHKÄSE</p> <p>Ab 15 Uhr: Heißer KRUSTENBRATEN</p>
--	---

So schmeckt Feinkostfriesland

**Auf meiner INSEL NORDERNEY verbringe ich meinen URLAUB.  
Meinen LEBENSABEND verbringe ich  
im BÜRGERHILFE-ATRIUMHAUS in Nordhorn,  
in der Grafschaft Bentheim, in Schüttorf, in Helmstedt,  
in Ochtrup und demnächst in Unna-HEMMERDE.**



**Bürgerhilfe e.V.**

[info@buergershilfe.org](mailto:info@buergershilfe.org)

## Kinderfrühstück mit Programm

Norderney – Zum zweiten Mal lädt die Evangelische Inselkirchengemeinde am kommenden Samstag zu einem Kinderfrühstück in das Martin-Luther-Haus (Kirchstr. 11) ein. In der Zeit von 9 bis 11 Uhr erwartet Kinder im Grundschulalter ein buntes Programm aus biblischer Geschichte, Singen, Spielen und Basteln, heißt es in der Ankündigung. Der Vormittag wird organisiert von Antje Lübber, Anja Krezmin und Pastorin Verena Bernhardt. Eine Anmeldung ist erforderlich unter [Verena.Bernhardt@evlka.de](mailto:Verena.Bernhardt@evlka.de) oder telefonisch unter 04932-9917821.

Anzeigen

**FJÄLL RÄVEN**

**Rucksäcke neu eingetroffen**

durchgehend geöffnet  
10.00 – 18.00 Uhr

**henken**  
Das Modehaus für die ganze Familie

**Am Denkmal**

## IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG (haftungsbeschränkt) & Co. KG, Registergericht Aurich HRA 202204, Herausgeber: Anja Pape (v.i.S.d.P.), Martina Dorenbusch, Dirk Kähler Winterstr. 6, 26548 Norderney T.: 04932-99 18 99, Fax: 04932-99 18 79 Redaktion: Anja Pape (ape), Sabine Sykora (syk), Dorothee Linke (dol) Mail: [info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de) Internet: [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de). Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

**Auflage: 4.000 Exemplare.**

**Die Inselrundfahrt**

Die Insel-Rundfahrt mit 11 Möglichkeiten zum Ein- und Aussteigen!

Täglich  
10:16, 11:16,  
12:16, 14:16,  
15:16, 16:16 Uhr  
ab Rosengarten

Omnibus-Fischer · Tel. 04932-2119

*Café am Kamin*  
**Frühstücksbuffet**  
**Samstag & Sonntag**

Tel. 04932 - 934 54 222

**KIM NAILS** Fußpflege · Maniküre · Nagel-Design · Permanent Make-up · original Thai-Massage  
Mo - Fr 9-19 Uhr, Sa + So 9-16 Uhr (gegenüber Haus der Insel)  
Tel. 04932 / 467592 oder 0171 786 11 92

**Rettet die „Otto Schülke“!**  
**Spendenaufkleber** für die Restaurierung des alten Rettungskreuzers  
Jetzt beim Norderneyer Morgen  
[www.otto-schuelke.de](http://www.otto-schuelke.de)

*Karla Müller*  
MODE AM KURPLATZ  
**FFC CAMBIO**  
**MARCCAIN**  
Anna Justper LONDON *Lola* by little white B

**BAMBUS GARTEN**  
ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN & SUSHI  
Tägl. geöffnet: 11:30-15:00 u. 17:30-22:30 Uhr  
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15:00 Uhr  
- Montag Ruhetag -  
[www.bambusgarten-ney.de](http://www.bambusgarten-ney.de)  
T. 04932-9356889 · HS2-Passage · Bülowallee 2

**Gaborshop**  
Jann-Berghaus-Str. 68  
26548 Norderney

*Butcheneys*  
Tel. (04932) 89 46 10  
Das **800°C-Steakhaus**  
im Inselhotel Vier Jahreszeiten  
Feinstes Fleisch vom heißesten Grill  
# US Dry Aged Beef # Irish Hereford Beef  
# Fisch- und Burgerauswahl  
Einzigartige Röstaromen von 16 - 22 Uhr genießen.  
- **Mittwoch Ruhetag** -

# Musiker verabschieden sich

Fortsetzung von Seite 1

(syk) – Es seien schöne Konzerte mit großartigen Solisten gewesen beim diesjährigen Klassiksommer, so das Resümee von Kathrin Neuhaus, Veranstaltungsleiterin der Kurverwaltung. Und witzigerweise sei die durchschnittliche Besucherzahl bei den Konzerten passend zum Jubiläumsjahr auch „222“ gewesen.

Auch das Orchester feierte ein Jubiläum, denn die Warschauer Symphoniker kommen seit 40 Jahren auf die Insel. Vom ersten Jahr an sei die erste Geigerin Lidia Wilczynska mit von der Partie und habe noch keine Konzertsaison verpasst, so Neuhaus.

Mit ihrem letzten Konzert am heutigen Freitagabend verabschieden sich die 37 Musiker und zwei Dirigenten. Die Zuhörer würde ein vielseitiges Programm von Klassik bis Moderne erwarten, sagte Orchesterchef Tadeusz Wicherek im persönlichen Gespräch. Zudem würden sie ein besonderes Musikstück spielen:

Um sich bei der Insel und dem Publikum zu bedanken, habe er das Stück „Marsch Nr. 1“ komponiert, so Wicherek weiter und ergänzt: „Das ist mein Geschenk an die Insel“. Das Konzert beginnt um 20 Uhr im Kurtheater. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 22,20 Euro, an der Abendkasse 25 Euro.

Im Oktober kommt der Dirigent noch einmal mit seinem eigenen Orchester aus Zamość auf die Insel. Mit der zweiten Konzertsaison im Herbst wolle man auch schauen, ob diese Jahreszeit interessanter für klassische Musik sei, sagte Kurdirektor Wilhelm Loth in einem früheren Gespräch. In dieser Zeit seien nicht so viele Veranstaltungen und auch das Publikum sei ein anderes. Die Musiker aus Zamość werden ihr erstes Konzert gemeinsam mit dem Pianisten und Musikkomödianten Felix Reuter am 4. Oktober geben.

Des Weiteren sind Auftritte mit den Kabarettisten Beckmann & Griess, Symphoniekonzerte und Veranstaltungen für Kinder geplant.

Anzeigen



**Ebbe**  
im Ohr

*fritsching's* Restaurant  
10:30 Uhr – 14:30 Uhr  
16:30 Uhr – 20:30 Uhr  
Im Gewerbegebiet 28 · Tel. 803 49 77  
ALLES AUCH AUSSER HAUS  
- Dienstag Ruhetag -

**ZUR MÜHLE**  
Ostfriesische Teestube  
Cafe & Restaurant  
Geöffnet von Dienstag bis Sonntag  
ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche  
Tischreserv.: (04932) 2006, Marienstraße 24

**TUDO-DER FRISEUR**  
Winterstrasse 4 - Tel. 2488

RESTAURANT **ATHEN**  
TÄGLICH  
17 UHR BIS 22 UHR  
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: (04932) 93 58 50

**Restaurant**  
*Tide*  
- friesisch - echt - anders -  
**Hausgemachte Kuchen und eine frische, neu inspirierte, regionale Speisekarte erwarten Sie**  
**Täglich von 12 - 22 Uhr**  
- Dienstag Ruhetag -  
Wir heißen Sie lich Willkommen!  
(04932) 88 33 33 · Bülowallee 5

**Restaurant Sen**  
- Asiatische Spezialitäten -  
**Täglich von 17 - 22 Uhr geöffnet**  
Luisenstr. 17 \*\*\* Auch außer Haus! \*\*\*  
T. 04932-467 04 75 oder 0152-241 461 62

**Kindermode**  
**Kunterbunt** *sigikid*  
Jann-Berghaus-Str.20  
an der Grundschule  
**Super reduziert!**   
**ICEPEAK**  
Softshell-Jacke ab 39,00 €

## Servicepoint Norderney

- Gratis Hörtest
- Reparatur-Service
- Hörsysteme & Zubehör
- Beratung zu Gehörschutz

**Dienstags im Krankenhaus**  
in der Lippestraße  
10 - 13 Uhr und 14 - 16 Uhr  
[www.hoergeraete-isermann.de](http://www.hoergeraete-isermann.de)

Termine gerne unter  
**0 49 41 - 62 134**

HÖRGERÄTE  
**isermann**

*Manche Menschen treten in unser Leben  
und begleiten uns eine Weile.  
Aber einige bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

*In Liebe, Dankbarkeit und stiller Trauer müssen wir viel zu  
früh Abschied nehmen von meinem geliebten Mann, gutem  
Vater, Bruder, Onkel, Schwiegersohn und Schwager*

## Claus Benno Bockeloh

\*10.01.1967 † 22.08.2019

*Du fehlst uns  
Heike Stindt  
Robin Bockeloh  
Ilona Wendt, geb. Bockeloh  
mit Sebastian und Ina Wendt  
Sven Heiden und Alina Kleemann  
Sascha Heiden und Larissa Janssen  
Heiner und Marlies Stindt  
Anke Stindt und Wolfgang Tracht*

*Traueranschrift: Kiefernweg 2*

*Die Seebestattung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Der Termin  
wird noch bekannt gegeben. Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.*

*Klaudia & Arno Trost*

VERMIET- & HAUSMEISTERSERVICE

Inhaber Arno Trost

## Wäschefahrer (m/w/d) in Vollzeit gesucht

**Bewerbungen bitte an:** [i.langer@haustrost.de](mailto:i.langer@haustrost.de)

Bei Rückfragen wenden Sie sich  
telefonisch bitte an 0151 - 59 40 73 28

Klaudia und Arno Trost, Vermiet- und Hausmeisterservice,  
Bülowlallee 2/HS2 Passage, [www.vermietservice-trost.de](http://www.vermietservice-trost.de)

## Creutzenberg GmbH & Co. KG NORDERNEY

Zur Unterstützung unserer zentralen Rezeption aller Objekte  
suchen wir ab sofort oder flexibel nach Absprache:

### Rezeptionsmitarbeiter (m/w/d)

Voll- oder Teilzeit, unbefristete Festanstellung,  
zentrale Personalwohnung kann bei Bedarf gestellt werden,  
Quereinsteiger mit entsprechender Motivation sind herzlich willkommen

Wir freuen uns, bei Interesse oder Rückfragen, von Ihnen zu hören:

Creutzenberg GmbH & Co. KG  
Damenpfad 18 | 26548 Norderney  
04932/8090 | [bewerbung@creutzenberg-norderney.de](mailto:bewerbung@creutzenberg-norderney.de)  
[www.creutzenberg-norderney.de](http://www.creutzenberg-norderney.de)

Villa Breeksee | Hotel Meeresburg | Haus Seeblick  
Haus Strandleben | Appartementhaus Meeresburg | Haus Liebe Deeler

*Leckeres vom Buffet  
mit verschiedenen Beilagen*

## Fischbuffet

Samstag, 31. August 2019,  
18.00 - 20.30 Uhr

Preis pro Person € 23,90

Wir bitten um Tischreservierung.

## HOTEL RESTAURANT ENNEN

Familie Ennen  
Luisenstraße 16  
26548 Norderney  
Tel. (04932) 91 50  
Tel. (04932) 8 21 10  
[www.hotel-ennen.de](http://www.hotel-ennen.de)  
[hotel-ennen@t-online.de](mailto:hotel-ennen@t-online.de)

[www.dahlercompany.de](http://www.dahlercompany.de)

DAHLER & COMPANY  
IMMOBILIEN

## ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

Wir suchen im Kundenauftrag:  
Ferienwohnung mind. 2 Zimmer (Zimmeranzahl und Größe un-  
begrenzt) mit Meerblick. Kaufpreis ist zweitrangig.

JANN BERGHAUS STR. 59 | 26548 NORDERNEY | TEL: 04932.403

## STRANDPIEPER RESTAURANT by Patrick Voeltz

### 4-Gang Schlemmer Menü

Geeistes Honigmelonen-Kokos-Süppchen mit gebackener  
Tempura Garnele und purple Kresse

\*\*\*

Sashimi vom Yellowfin Tuna in Sesam gebraten,  
mit Miso-Nussbutter und Frühlingslauch

\*\*\*

Ochsenbäckchen 24 Std. geschmort

oder

Filet vom Wolfsbarsch  
auf getrüffeltem Kartoffelpüree  
mit gegrilltem grünen Spargel

\*\*\*

Karamellisierte Zitronen Tarte mit Himbeersauce  
und Tahiti Vanilleeis

**Menüpreis für 2 Personen € 69,00**  
**Buchbar täglich von 18:00 bis 21:00 Uhr**  
**bis zum 31.08.2019**

Strandpieper/ Am Leuchtturm 12 (Bushaltestelle Oase)  
[www.strandpieper-restaurant.de](http://www.strandpieper-restaurant.de)

Telefon: 0152-07478231

Öffnungszeiten: Mo.-Di. und Do.-So. von 11:30 - 21:00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag